

Projekt D2: Typologie der Informationsstruktur
Sonderforschungsbereich 632: Informationsstruktur
Universität Potsdam • Humboldt Universität zu Berlin

Questionnaire on Information Structure

Version 5.1

Field Session Manual (Session 1)

September 2007

Experiments for one informant

Warming up

The instructor introduces the subject, fills the „field session metadata“, and gives some general advices to the informant:

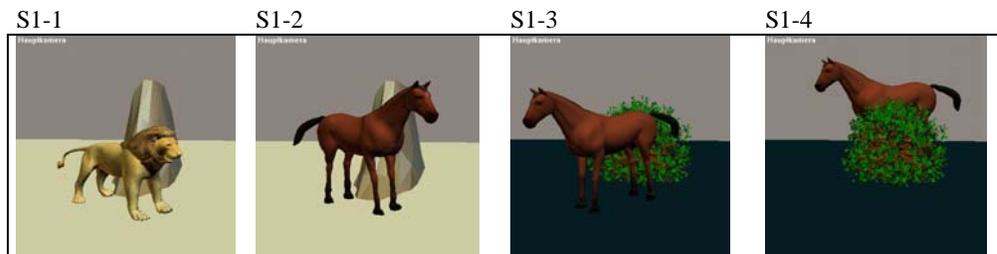
- The informant should try to speak clearly and loudly and near the microphone;
- An important task will be to describe several pictures; the informant should avoid to thematize the picture and say „this picture...“; instead it would be much better, if he concentrates on the content and if he describes it, as if it were a scene in the real world;
- It is much better if the informant uses complete expressions to reply to several questions and not just with „yes“ or „no“;
- In general, the informant just has to describe the objects and actions that he sees in the pictures (without constructing additional stories);
- Depending on the recording modality, the informants need some advice how to deal with their microphones, etc.

The instructor takes some pictures from another session and shows to the informant the kind of material he will work with, 1-2 examples of the kind of questions would be useful to illustrate the kind of the task.

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



Item1 OrderA

Material	Datanumber
picture S1-1	39XXX-A01ANT-00X0000
picture S1-2	39XXX-B01GNT-00X0000
picture S1-3	39XXX-C01GNT-00X0000
picture S1-4	39XXX-D01GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-5	52XXX-D17ANT-00X0000
picture S1-6	52XXX-E18GNT-00X0000
picture S1-7	52XXX-E19GNT-00X0000
picture S1-8	52XXX-E20GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Whom is the woman hitting?

S1-9



ConditionA Item1

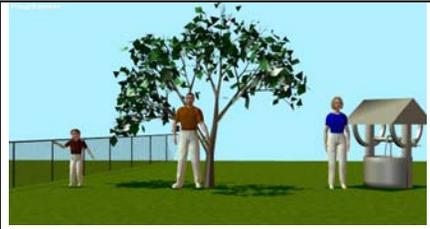
Material	Datanumber
picture S1-9	48XXX-A01QPT-00X0000

Events in Places

Instruction

You see a fence, a tree, and a well. Give me a short description about what is going on in this scene.

S1-10



ConditionA Item1

Material	Datanumber
picture S1-10	36XXX-A01TLT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Does the girl sit on the fat boy's shoulders?

S1-11



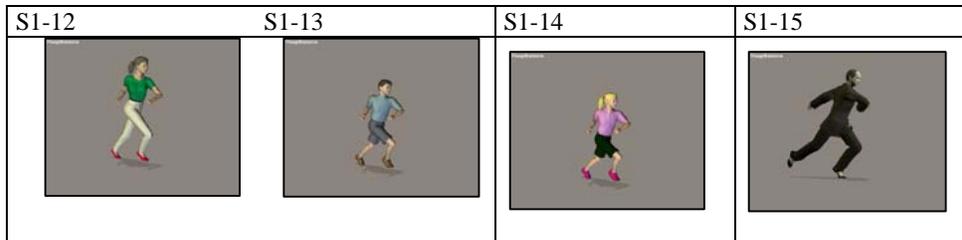
ConditionA Item1

Material	Datanumber
picture S1-11	43XXX-A01FGT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen one after one another. Please say what happens.



ConditionA Item2

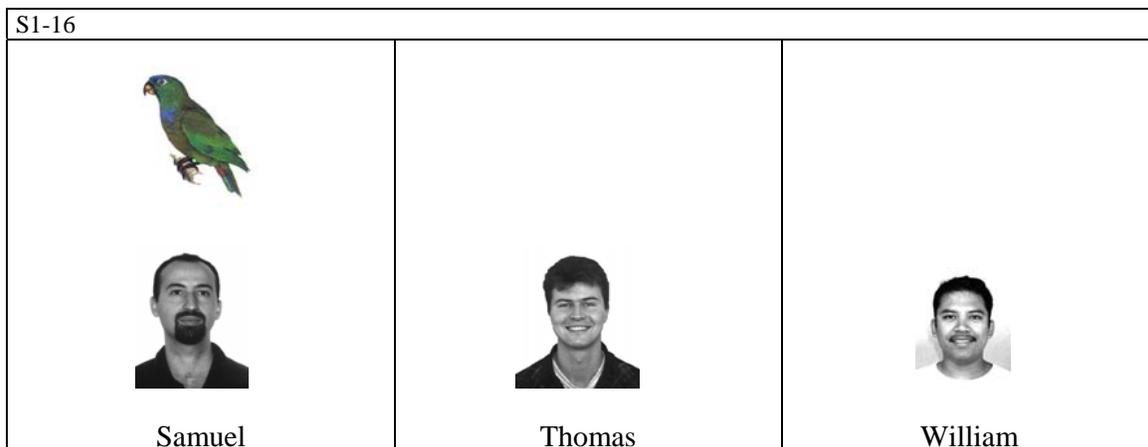
Material	Datanumbers
picture S1-12	52XXX-A05ANT-00X0000
picture S1-13	52XXX-B06GNT-00X0000
picture S1-14	52XXX-B07GNT-00X0000
picture S1-15	52XXX-B08GNT-00X0000

Focus Cards

Instruction

You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Who has a parrot, Samuel or William?



Item1

Describe what you see!

S1-17		
  Amanda	 Helena	  Maria

Item2

Material	Datanumbers
picture S1-16	26XXX-A01FCT-00X0000
picture S1-17	26XXX-B01FCT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-18	42XXX-A01GNC-00X0000
picture S1-19	42XXX-A01GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is drinking what?

S1-20



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-20	46XXX-A01QMT-00X0000

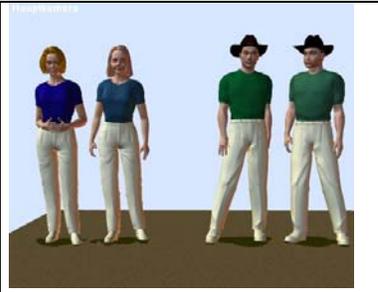
Groups

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Are these people wearing hats?

S1-21



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-21	33XXX-A01TPT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-22



S1-23



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-22	35XXX-A01TBC-00X0000
picture S1-23	35XXX-A01TBT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the cat sitting in front of the fat man?

S1-24



ConditionE Item5

Material	Datanumbers
picture S1-24	43XXX-A05FGT-00X0000

Sequences

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-25



ConditionA Item1

S1-26



Material	Datanumbers
picture S1-25	31XXX-A01GNC-00X0000
picture S1-26	31XXX-A01GNT-00X0000

Event Cards

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?

S1-27



Item1

Material	Datanumbers
picture S1-27	27XXX-A01ANT-00X0000

Focus Cards

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does William have four melons?

S1-28		
 Samuel	 Thomas	  William

Item3

Material	Datanumbers
picture S1-28	26XXX-C01FCT-00X0000

Doing

Instruction

I will tell you an action and you will tell me which person is doing it.

What about swimming?

S1-29



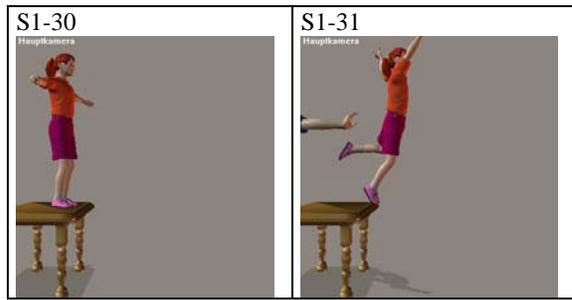
ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-29	38XXX-A01TVT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-30	42XXX-B02GNC-00X0000
picture S1-31	42XXX-B02GNT-00X0000

Indirect

Instruction

You have to reply to the following question without mentioning the man. Just mention the woman and say it in a way so that I can understand what is going on with the man.

Who has a hat on?

This may be a difficult task for many informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

S1-32



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-32	34XXX-A01TIT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is eating the apple and who is eating the banana?

S1-33



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-33	46XXX-B02QMT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a film. Please tell what happened.

Material	Datanumbers
Journal 2 (Two men are reading. One of them wants to borrow a newspaper from the other one. But this proposal is not well received: the man refuses to give it to him.)	44XXX-B02FIT-00X0000

ConditionB Item2

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



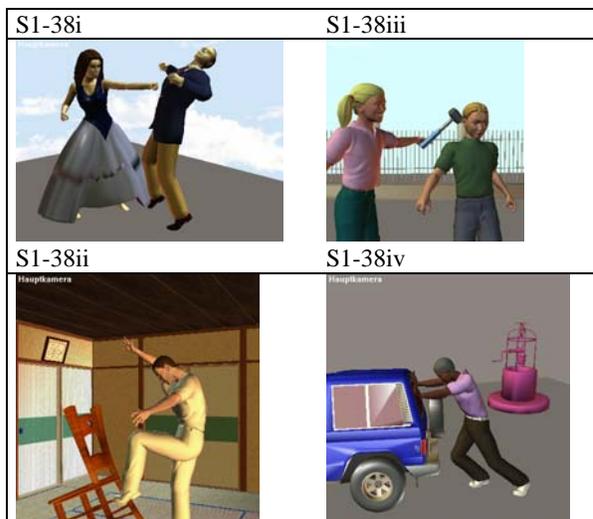
ConditionD Item3

Material	Datanumbers
picture S1-34	52XXX-D25ANT-00X0000
picture S1-35	52XXX-F26GNT-00X0000
picture S1-36	52XXX-F27GNT-00X0000
picture S1-37	52XXX-F28GNT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet1

There, where the blue sky is:

In the room:

In the garden:

In front of the well:

Is a woman hitting the man?

Is the man kicking a table?

Is the girl hitting a girl or a boy?

Who is pushing the car?

Material	Datanumber
picture S1-38i	41XXX-A01FGT-00X0000
picture S1-38ii	41XXX-L01FCT-00X0000
picture S1-38iii	41XXX-F01FCT-00X0000
picture S1-38iv	41XXX-O01FIT-00X0000

Locations

Instruction

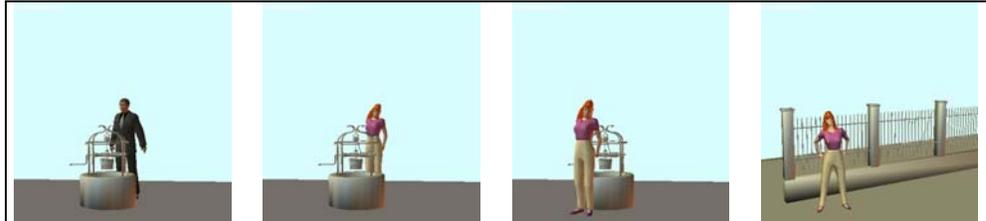
You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S1-39

S1-40

S1-41

S1-42



OrderB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-39	39XXX-A02ANT-00X0000
picture S1-40	39XXX-B02GNT-00X0000
picture S1-41	39XXX-D02GNT-00X0000
picture S1-42	39XXX-C02GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture series. I will give you a short description of the pictures. Then, narrate the story. After the narration, I will ask you some questions.

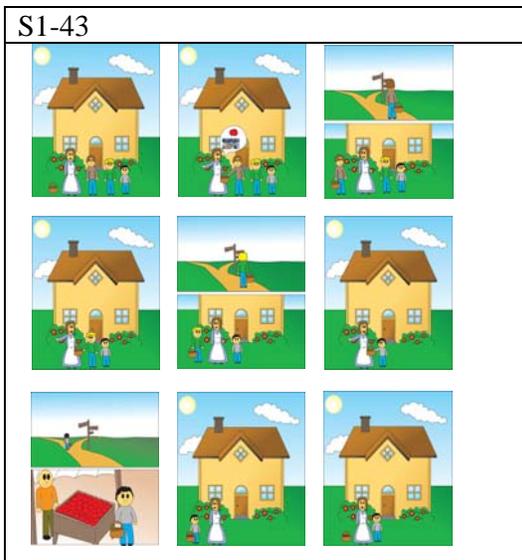
Who was asked by his mother to go and buy tomatoes first?

Why did the mother ask another child to go and buy tomatoes?

What did the second child bring home?

Which child brought home tomatoes?

At the end of the story, are the mother and her youngest child happy or sad?



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
<p>picture S1-43</p> <p>(A mother had three children. One market day, she sent her eldest child to the market to buy tomatoes, because she wanted to cook tomato soup. The child took a basket and set off to the market. But it couldn't find the right road and came back without the tomatoes (end of story in condition D). Then the mother sent the second child. This child, too, set off, lost its way and came back without tomatoes. So the mother sent her youngest child to the market. This child found the right way. It arrived at a market stall, bought tomatoes and came back to its mother, who was very happy.)</p>	<p>45XXX-A01TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-44



S-45



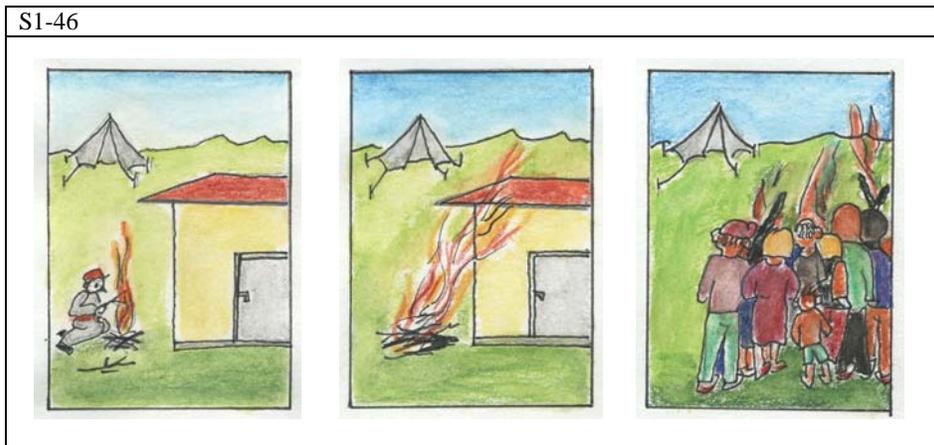
ConditionB Item3

Material	Datanumbers
picture S1-44	35XXX-B03GNC-00X0000
picture S1-45	35XXX-B03GNT-00X0000

Eventives

Instruction

You will see a picture series. Please narrate briefly the story illustrated.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-46	49XXX-C03TCT-00X0000

Giving

Instruction

You are going to see a short film twice. You have to look very carefully at the scenes. At the end I will ask you to give a short description of what you have seen. Tell me when you are ready.

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the first time. At the end he asks:

Are you ready to see the film for the second time?

When the informant replies that he is ready, the instructor plays the film for the second time. At the end of the second time he says:

Your description has to be short, you have to make just a statement for every scene in the story. You do not need to tell any redundant details, e.g. how the people look like, etc. just tell us shortly what is going on in each scene.

Material	Datanumbers
DonationAllNew.avi (A man gives a stick to a woman. The woman hits the man with the stick.)	37XXX-A04ANT-00X0000

ConditionA

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-47	42XXX-C03GNC-00X0000
picture S1-48	42XXX-C03GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-49	52XXX-A13ANT-00X0000
picture S1-50	52XXX-C14GNT-00X0000
picture S1-51	52XXX-C15GNT-00X0000
picture S1-52	52XXX-C16GNT-00X0000

Groups

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-53



S1-54



ConditionC Item6

Material	Datanumbers
picture S1-53	33XXX-C06TPC-00X0000
picture S1-54	33XXX-C06TPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the woman holding and what is the man holding?

S1-55



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-55	46XXX-C03QMT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the dog biting the boy's hand?

S1-56



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-56	43XXX-B02FCT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. "yes", "no", "the boy", etc. Are you ready?



Sheet2

There, where the blue sky is:
 In front of the well:
 In front of the bridge:
 In front of the blue wall:

What is the woman hitting?
 Is a man pushing the man?
 Is a man or a woman carrying the pot?
 Whom is the man pulling?

Material	Datanumbers
picture S1-57i	41XXX-P02FIT-00X0000
picture S1-57ii	41XXX-A02FGT-00X0000
picture S1-57iii	41XXX-G02FCT-00X0000
picture S1-57iv	41XXX-N02FIT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see a picture. Please look carefully at it! Please tell me what happens.



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-58	44XXX-B06FIT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the boy taking the black bucket?

S1-59



ConditionF Item6

Material	Datanumbers
picture S1-59	43XXX-B06FCT-00X0000

Events in Places

Instruction

In these scenes, you see what is going during the day and at night. Give me a short description about what is going on.

S1-60



ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S1-60	36XXX-B06TLT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S1-61	S1-62	S1-63	S1-64

ConditionE Item3

Material	Datanumbers
picture S1-61	52XXX-D33ANT-00X0000
picture S1-62	52XXX-G34GNT-00X0000
picture S1-63	52XXX-G35GNT-00X0000
picture S1-64	52XXX-G36GNT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is being kicked by the girl?

S1-65



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-65	48XXX-B02QPT-00X0000

Connections

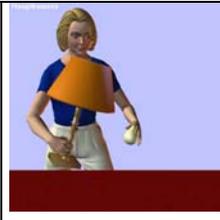
Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-66



S1-67



ConditionC Item4

Material	Datanumbers
picture S1-66	35XXX-C04GNC-00X0000
picture S1-67	35XXX-C04GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S1-68



ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S1-68	46XXX-D04ANT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S1-69



S1-70



S1-71



S1-72



OrderC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-69	39XXX-A03ANT-00X0000
picture S1-70	39XXX-C03GNT-00X0000
picture S1-71	39XXX-B03GNT-00X0000
picture S1-72	39XXX-D03GNT-00X0000

Focus Cards

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Maria have a rabbit and a parrot?

S1-73		
 Amanda	 Helena	  Maria

Item4

Material	Datanumbers
picture S1-73	26XXX-D01FCT-00X0000

Event Cards

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?

S1-74


Item2

Material	Datanumbers
picture S1-74	27XXX-A02ANT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question.

*What kind of living being do you expect to do the action you have seen in the film?
(Please form the sentence in the same style as this one: "Birds fly, snakes don't")*

Material	Datanumbers
Film 'Ball ' (A cow is playing with a ball.)	47XXX-A01TCT-00X0000

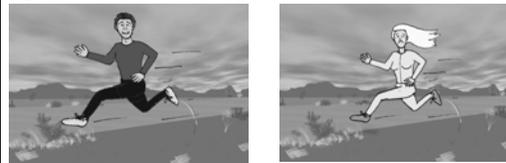
ConditionA Item1

Doing

Instruction

In these scenes you see people running. Can you tell me who is enjoying it?

S1-75



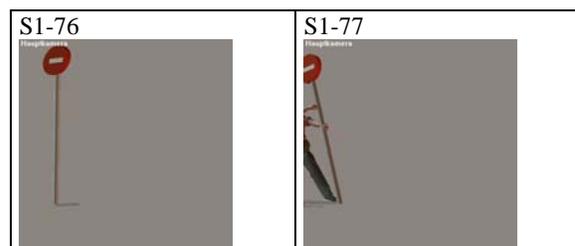
ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S1-75	38XXX-B06GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S1-76	42XXX-D04GNC-00X0000
picture S1-77	42XXX-D04GNT-00X0000

Sequences

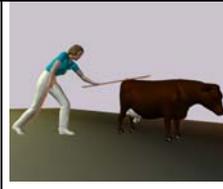
Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.

S1-78



S1-79



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-78	31XXX-B02GNC-00X0000
picture S1-79	31XXX-B02GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



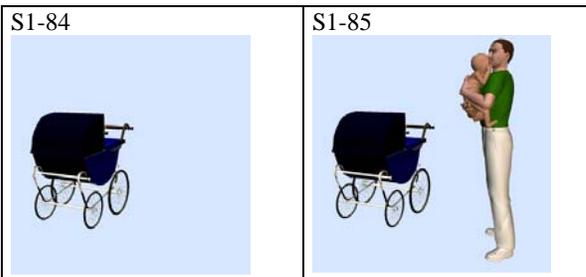
ConditionC Item4

Material	Datanumbers
picture S1-80	52XXX-D21ANT-00X0000
picture S1-81	52XXX-E22GNT-00X0000
picture S1-82	52XXX-E23GNT-00X0000
picture S1-83	52XXX-E24GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item5

Material	Datanumbers
picture S1-84	35XXX-A05TBC-00X0000
picture S1-85	35XXX-A05TBT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is carrying what?

S1-86



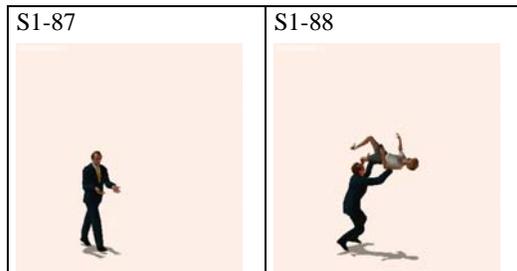
ConditionE Item5s

Material	Datanumbers
picture S1-86	46XXX-E05QMT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionE Item5

Material	Datanumbers
picture S1-87	42XXX-E05GNC-00X0000
picture S1-88	42XXX-E05GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the girl taking the big glass?

S1-89



ConditionG Item7

Material	Datanumbers
picture S1-89	43XXX-C07FGT-00X0000

Focus Cards

Instruction

You will see two pictures and I will ask you a question to each one. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Thomas have a cat?

 <p>Samuel</p>	   <p>Thomas</p>	 <p>William</p>
---	---	--

Item5

Who has the green pepper, Amanda or Helena?

  <p>Amanda</p>	  <p>Helena</p>	 <p>Maria</p>
--	--	--

Item6

Material	Datanumbers
picture S1-90	26XXX-E01FIT-00X0000
picture S1-91	26XXX-A02FCT-00X0000

Events in Places

Instruction

You see four locations in the scenes. If you look carefully, you will find out that in only one of them something special happens. Tell me about it.

S1-92



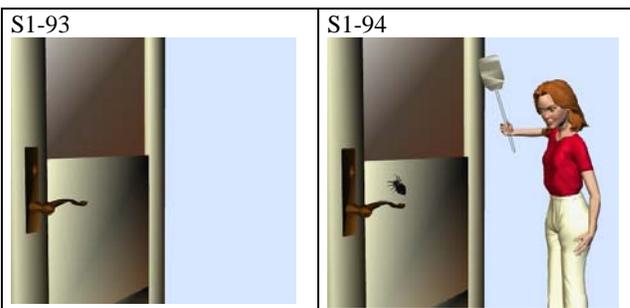
ConditionC Item9

Material	Datanumbers
picture S1-92	36XXX-C09TLT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionB Item7

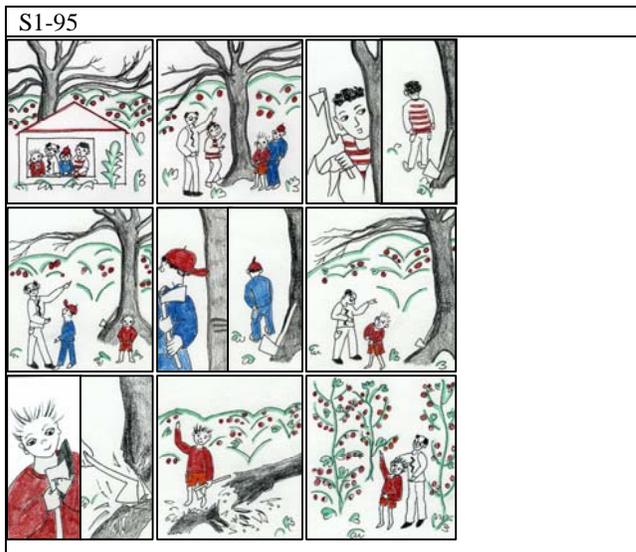
Material	Datanumbers
picture S1-93	35XXX-B07GNC-00X0000
picture S1-94	35XXX-B07GNT-00X0000

Fairy Tale

Instruction

Please look at the picture series. I will give you a short description. Then, narrate the story as if you were the youngest child. After the narration, I will ask you some questions.

- Who was asked first by your father to cut down the tree?*
- Why did your father ask his second child to cut down the tree?*
- Was his second child more successful than his eldest?*
- Who cut down the tree?*
- Are you and your father now happy or sad?*



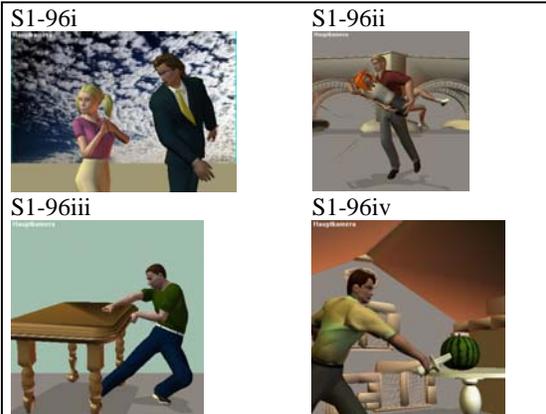
ConditionB Item2

Material	Datanumbers
<p>picture S1-95</p> <p>(A father lives with his three children in a house with a big garden, where they grow fruit trees. One year, a giant old tree which no longer bears fruit has become so big that it is disturbing the growth of the other trees. The father decides to cut it down and tells his eldest son to do it with an old axe. The eldest child tries, but since the axe is dull, he doesn't manage (end of story in condition D). The father tells his second child to cut down the tree, but this child also tries without success. Finally the father tells his youngest child to cut down the tree. This child sharpens the axe first so it can cut the wood. The youngest child cuts down the tree so that the other plants can grow well and they are happy.)</p>	<p>45XXX-B02TDT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?



Sheet3

*There, where the cloudy sky is:
In front of the bridge:
In front of the blue wall:
Inside the house:*

*Who is looking at the girl?
Is the man carrying a girl?
Is the man pulling a table or a chair?
Is a woman cutting the melon?*

Material	Datanumbers
picture S1-96i	41XXX-M03FIT-00X0000
picture S1-96ii	41XXX-B03FGT-00X0000
picture S1-96iii	41XXX-H03FCT-00X0000
picture S1-96iv	41XXX-K03FCT-00X0000

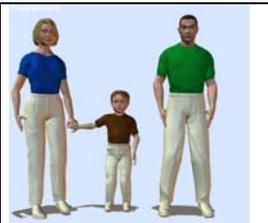
Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the child holding the woman's hand?

S1-97



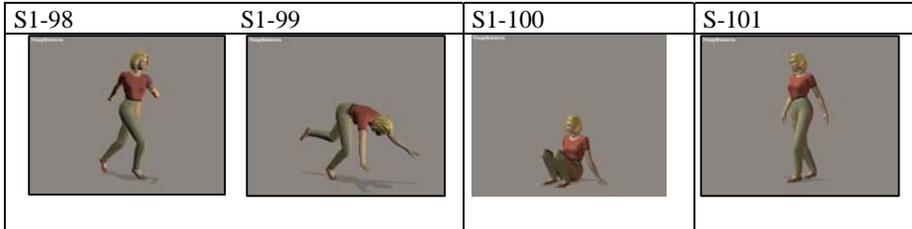
ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-97	43XXX-C03FGT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



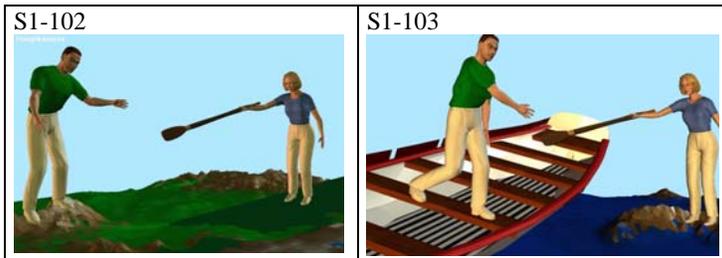
ConditionB Item1

Material	Datanumbers
picture S1-98	52XXX-A09ANT-00X0000
picture S1-99	52XXX-C10GNT-00X0000
picture S1-100	52XXX-C11GNT-00X0000
picture S1-101	52XXX-C12GNT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



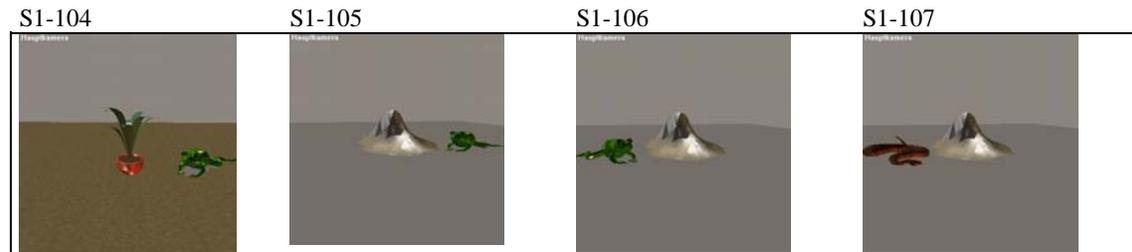
ConditionC Item8

Material	Datanumbers
picture S1-102	35XXX-C08GNC-00X0000
picture S1-103	35XXX-C08GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



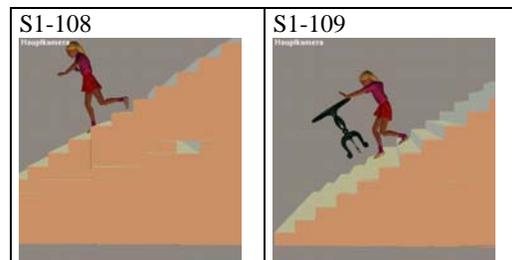
OrderD Item4

Material	Datanumbers
picture S1-104	39XXX-A04ANT-00X0000
picture S1-105	39XXX-C04GNT-00X0000
picture S1-106	39XXX-D04GNT-00X0000
picture S1-107	39XXX-B04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item6

Material	Datanumbers
picture S1-108	42XXX-F06GNC-00X0000
picture S1-109	42XXX-F06GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is hitting the ball?

S1-110



ConditionF Item6

Material	Datanumbers
picture S1-110	46XXX-F06FIT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that the boy is pulling?

S1-111



ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-111	48XXX-C03QPT-00X0000

Surprises

Instruction

You will see a film. After you have seen the film, I will ask you a question.

What is the fish doing?

Material	Datanumbers
Film 'Fish' (A fish in a bowl. A cat arrives. It appears that he wants to eat the fish. The fish barks and the cat runs away.)	47XXX-B02TCT-00X0000

ConditionB Item2

Contrast

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is going on in this scene?

S1-112



ConditionC Item1

Material	Datanumbers
picture S1-112	32XXX-C01GNQ-00X0000 32XXX-C01GNT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see two films that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first film, please tell me what happened.

Now you will see the second film. Please tell me what happened in that film, paying special attention to the differences!

Material	Datanumbers
The Stolen Watch 1 & 2 The Stolen Watch 1: a meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – the man steals a clock – discussion, who stole the clock The Stolen Watch 2: same as The Stolen Watch, but one of the woman steals the clock	44XXX-A01FCT-00X0000

ConditionA Item1

Dynamic Localization

Instruction

You will see a presentation, in which different animals that appear in several places in relation to other animals. The different positions appear one after the other, and your task is to describe them. Every time you see a change in the presentation, you have to give an accurate description of what changes and exactly at which place in relation to the other animals. I will not say to you, if your description is right or false, because you have to use your own expressions. But if you are not satisfied with your descriptions, please feel free to correct yourself. It is also important that you express yourself in a natural way, so try to be spontaneous!

Material	Datanumbers
file "OLdynamic.ppt"	54XXX-A01GNT-00X0000

Item1

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionD Item4

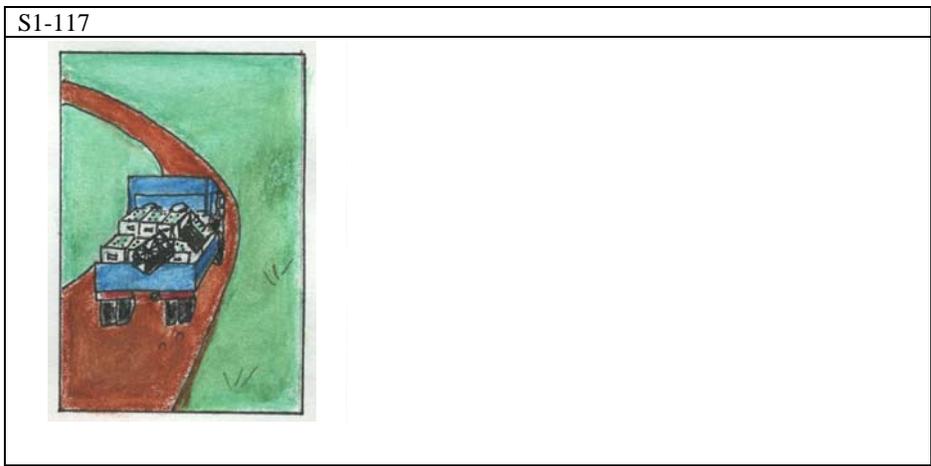
Material	Datanumbers
picture S1-113	52XXX-D29ANT-00X0000
picture S1-114	52XXX-F30GNT-00X0000
picture S1-115	52XXX-F31GNT-00X0000
picture S1-116	52XXX-F32GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The first picture of the series is shown to the informant, who is asked to indicate what could happen to the crates of bottles.

What could happen to the crates of bottles?



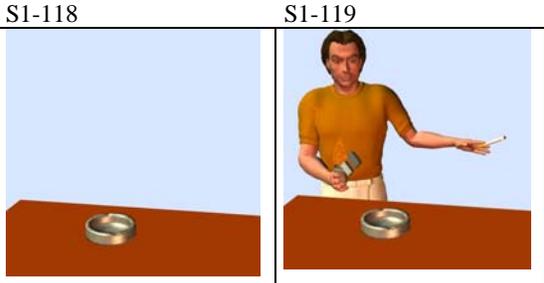
ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S1-117	49XXX-D04TCT-00X0000

Connections

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



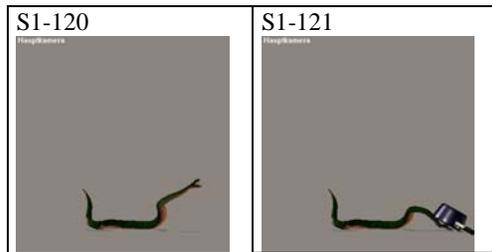
ConditionA Item9

Material	Datanumbers
picture S1-118	35XXX-A09TBC-00X0000
picture S1-119	35XXX-A09TBT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



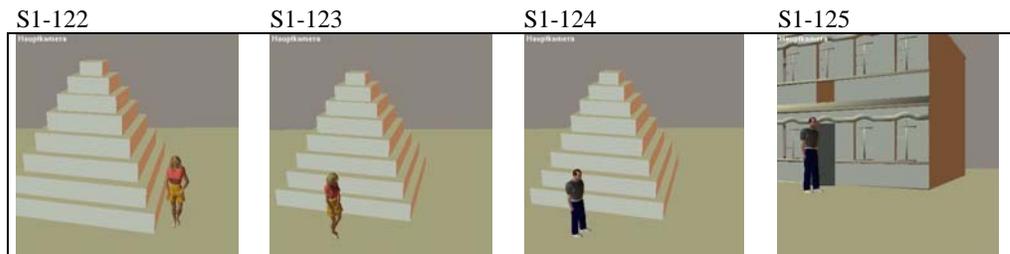
ConditionG Item7

Material	Datanumbers
picture S1-120	42XXX-G07GNC-00X0000
picture S1-121	42XXX-G07GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



ConditionE Item5

Material	Datanumbers
picture S1-122	39XXX-A05ANT-00X0000
picture S1-123	39XXX-D05GNT-00X0000
picture S1-124	39XXX-B05GNT-00X0000
picture S1-125	39XXX-C05GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the old man?

S1-126



ConditionH Item8

Material	Datanumbers
picture S1-126	43XXX-D08FCT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.

S1-127	S1-128	S1-129	S1-130
			

ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-127	52XXX-A01ANT-00X0000
picture S1-128	52XXX-B02GNT-00X0000
picture S1-129	52XXX-B03GNT-00X0000
picture S1-130	52XXX-B04GNT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is the man pushing?

S1-131



ConditionG Item7

Material	Datanumbers
picture S1-131	46XXX-G07FIT-00X0000

Anima

Instruction

We are going to make a memory test. You may observe these pictures for 30 seconds. After this very short time, I will take the pictures back, and I will ask you different details about them. Please try to answer my questions in full sentences, and not in short, e.g. “yes”, “no”, “the boy”, etc. Are you ready?

S1-132i



S1-132iii



Sheet4

S1-132ii



S1-132iv



*There, where the cloudy sky is:
In the room with the green doors:
In front of the fence:
Inside the stone house:*

*Who is looking at the lamp?
Is the man kicking a man?
Is the girl hitting a tree or a car?
Is a woman killing the man?*

Material	Datanumbers
picture S1-132i	41XXX-O04FIT-00X0000
picture S1-132ii	41XXX-B04FGT-00X0000
picture S1-132iii	41XXX-H04FCT-00X0000
picture S1-132iv	41XXX-I04FCT-00X0000

Event Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

What is happening here?



Item3

Material	Datanumbers
picture S1-133	27XXX-A03ANT-00X0000

Focus Cards

Instructions

You will see a picture and I will ask you a question. Answer the question with a full sentence, not just a single word, and use only one sentence in your answer.

Does Helena have soup?

S1-134		
	 	
Amanda	Helena	Maria

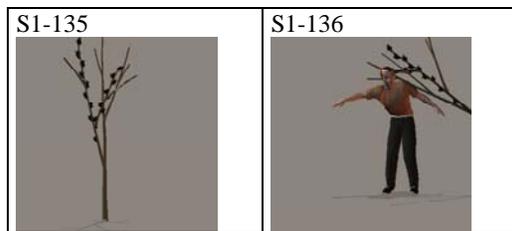
Item7

Material	Datanumbers
picture S1-134	26XXX-C02FCT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionH Item8

Material	Datanumbers
picture S1-135	42XXX-H08GNC-00X0000
picture S1-136	42XXX-H08GNT-00X0000

Properties

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Is the bird sitting on the man's head?

S1-137



Condition Item4

Material	Datanumbers
picture S1-137	43XXX-D04FCT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



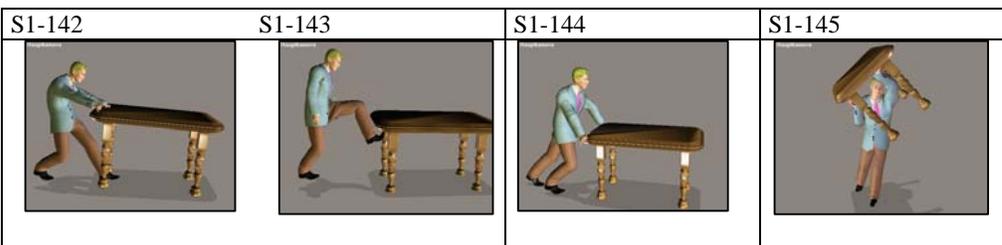
OrderF Item6

Material	Datanumbers
picture S1-138	39XXX-A06ANT-00X0000
picture S1-139	39XXX-D06GNT-00X0000
picture S1-140	39XXX-C06GNT-00X0000
picture S1-141	39XXX-B06GNT-00X0000

Changes

Instruction

The following events happen after one another. Please say what happens.



ConditionE Item4

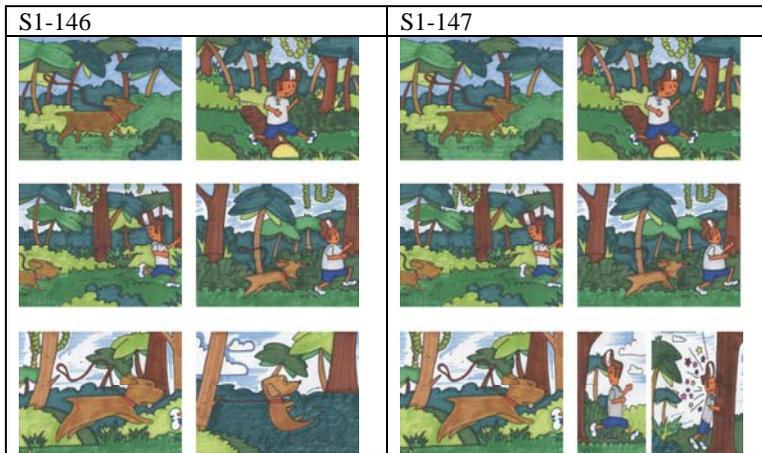
Material	Datanumbers
picture S1-142	52XXX-D37ANT-00X0000
picture S1-143	52XXX-G38GNT-00X0000
picture S1-144	52XXX-G39GNT-00X0000
picture S1-145	52XXX-G40GNT-00X0000

Tell a Story

Instruction

You will see two pictures that are similar but not identical, one after the other. Please look carefully both of them! After you have seen the first picture, please tell me what happened.

Now you will see the second picture. Please tell me what happened in that picture, paying special attention to the differences!



ConditionA Item5

Material	Datanumbers
picture S1-146 picture S1-147	44XXX-A05FCT-00X0000

Influences

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

Who is it that is being pushed by the woman?

S1-148



ConditionD Item4

Material	Datanumbers
picture S1-148	48XXX-D04QPT-00X0000

Who does What

Instruction

You will see a picture and I will ask you a question.

What is happening?

S1-149



ConditionH Item8s

Material	Datanumbers
picture S1-149	46XXX-H08ANT-00X0000

Path Descriptions

Instruction

I am going to show you a film that presents a short story. You will see the film two times. The second time, we will make short breaks at certain points in the film (namely at the points when the screen goes blank). During these breaks, you are going to recount, what happened in the film, and he is going to repeat the plot with the real playmobil figures.

Are you ready to see the film for the first time?

The informant replies normally, “yes”. The instructor shows the film for the first time to informant. When the film finishes, he asks:

So, now we are going to see the film for the second time. As I said, you are going to recount the story during intervals of the film. You have to tell just what is going on. Be as exact as possible to the things you have seen in the film.

Are you ready to see the film for the second time?

The informant replies normally, “yes”. If he needs a second time before the game starts, the instructor shows the film for another time, and then performs the following steps again.

The instructor starts the film. **At the points where the screen is black & white, he clicks on “PAUSE” and says to informant:**

Now you may tell what happened

Material	Datanumber
Scenario1	40XXX-A01ANT-00X0000 (1. Scene)
(1. Scene: (at the tree) girl sits on a hat.	40XXX-D03GNT-00X0000 (2. Scene)
2. Scene: boy enters; girl hits the boy.	40XXX-B02ANT-00X0000 (3. Scene)
3. Scene: (inside the house) man waters flower.	40XXX-C04GNT-00X0000 (4. Scene)
4. Scene: (at the lake) man gives fish to woman.)	

Experiments for two informants

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderE Item1

Material	Datanumbers
picture S1-150	39XXX-A01ANT-00X0000
picture S1-151	39XXX-D01GNT-00X0000
picture S1-152	39XXX-B01GNT-00X0000
picture S1-153	39XXX-C01GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

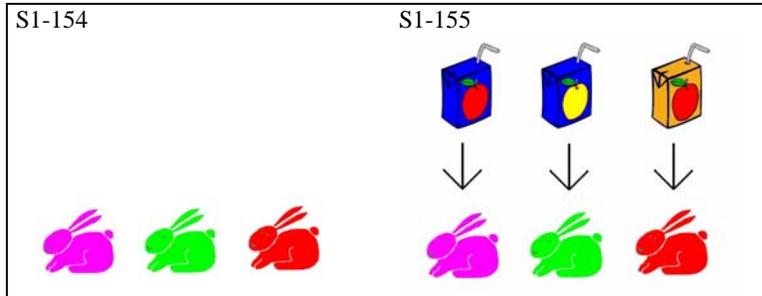
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionB Item11

Material	Datanumbers
picture S1-154 picture S1-155	50XXX-B12GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

The informants see separately the two films. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two films that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Were there some people sitting in the waiting room?

Material	Datanumbers
Seat 1 & 2 Seat 1: A waiting room. Two men and a woman are waiting. The woman is called in. The men stay where they are. Seat 2: A waiting room. Two men and a woman are waiting. The woman is called in. One of the men moves to another seat.	44XXX-C03FCT-00X0000

ConditionC Item3

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionE Item1

Material	Datanumbers
picture S1-156	42XXX-E01GNC-00X0000
picture S1-157	42XXX-E01GNT-00X0000

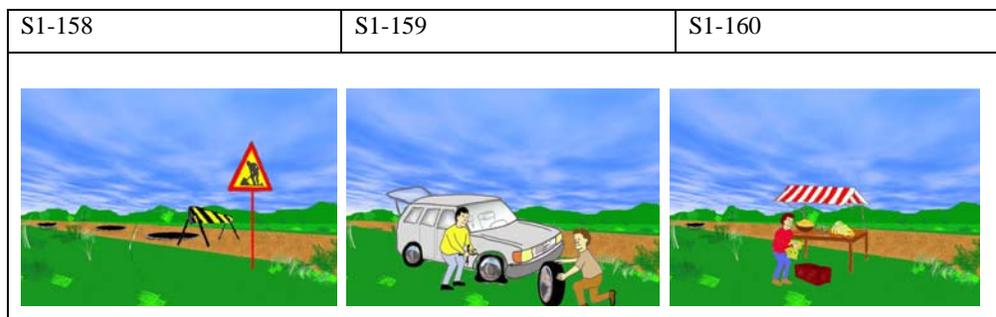
Guiding

Procedure

The informant imagines a particular guidance task:

She is accompanying her blind grandmother on her walk to town. They pass by certain places which are shown to her in pictures by the instructor. She tells her grandmother what she finds important to communicate.

The situations for each item are displayed in three pictures. The pictures are shown and taken away one after the other. The informant is asked not to be too detailed but to tell only what would be necessary and appropriate.



Item 1

Material	Datanumbers
picture S1-158 picture S1-159 picture S1-160	53XXX-A01ANT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informant A. Informant B has only the last picture of the set and asks, "What happened?". Informant A replies.

Instruction

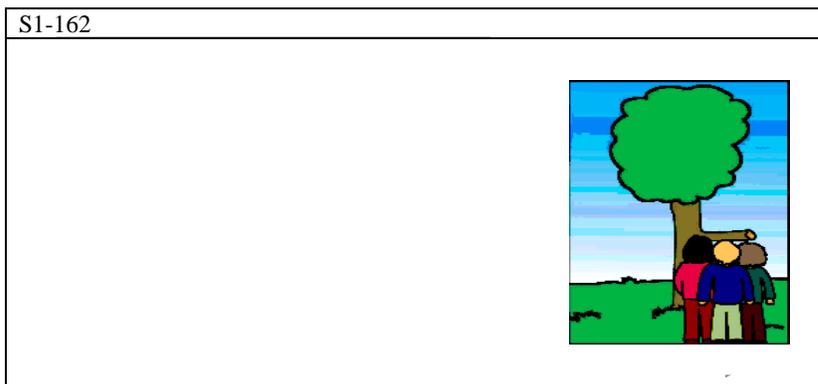
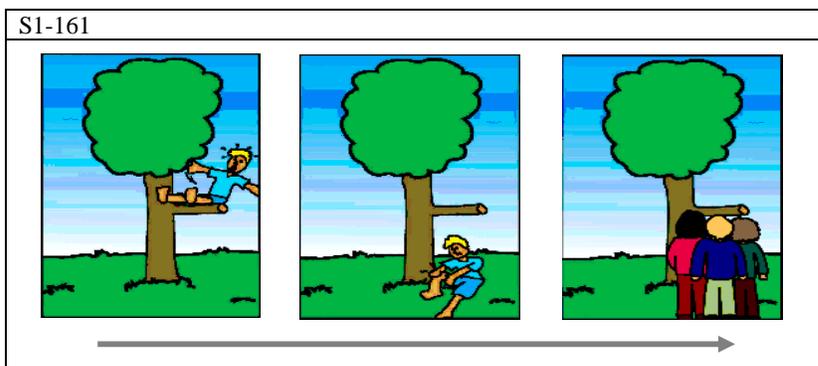
To the first informant:

Please look at the pictures. Your partner has only the last one and will ask you a question. Please answer in a natural way and in one sentence only.

To the second informant:

Please look at this picture. Imagine that you are passing by this scene. Your partner is already standing there and knows what has happened, so you ask him what has happened.

What has happened?



ConditionA Item1

Material	Datanumbers
picture S1-161 picture S1-162	49XXX-A01ANT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionF Item2

Material	Datanumbers
picture S1-163	42XXX-F02GNC-00X0000
picture S1-164	42XXX-F02GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

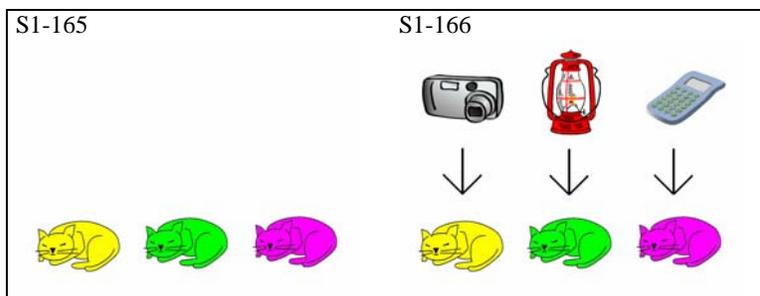
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionA Item4

Material	Datanumbers
picture S1-165 picture S1-166	50XXX-A03GNT-00X0000

Drama

Instruction

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the two persons who are suspected to have stolen the watch and to converse with each other. In order to defend yourself, each of you should accuse the other one. Argue with each other and supply some arguments for your innocence and the other's guilt.

Material	Datanumbers
The stolen watch 2 (a meeting – two persons already there – a man comes too late – after the meeting, the people perform several actions – a clock gets stolen - either the man or the woman could be the thief)	51XXX-B01FCT-00X0000

ConditionA Item1

Locations

Instruction

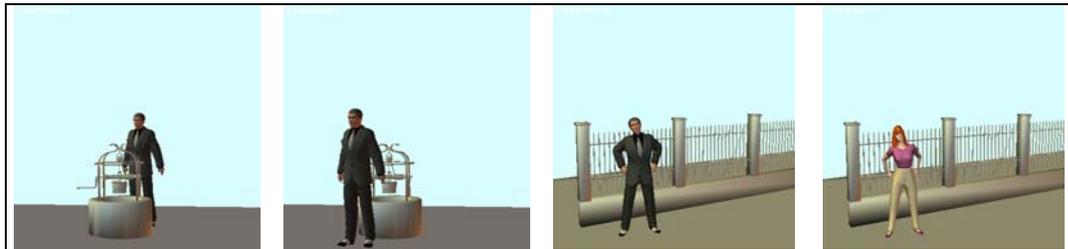
You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.

S1-167

S1-168

S1-169

S1-170



OrderF Item2

Material	Datanumbers
picture S1-167	39XXX-A02ANT-00X0000
picture S1-168	39XXX-D02GNT-00X0000
picture S1-169	39XXX-C02GNT-00X0000
picture S1-170	39XXX-B02GNT-00X0000

Tell a Story

Procedure

One informant gets the second version of the movie only, the other informant gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the picture series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

Questions without contrast:

Who is reading a book?

What is suddenly ringing?

How often is the phone ringing?

Who is listening to music, the man or the woman?

Material	Datanumbers
Whose cell phone 2 (A man and a woman – a telephone rings – the woman thinks, it is the man's telephone – eventually, it was the woman's one)	44XXX-D04FIT-00X0000 (Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))

Map Task

Procedure

Subject-1 and subject-2 are seated opposite of each other. Subject-1 receives a map that has a route marked by pink dots, subject-2 receives another map without route. The subjects cannot see each other's map.

Subject-1 must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on his map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. Subject-2 should be able to follow this route.

Subject-1 should mention each object or animal that he encounters on his way. Subject-2 must ask for clarification as soon there is something that is unclear.

Instruction

To the first informant:

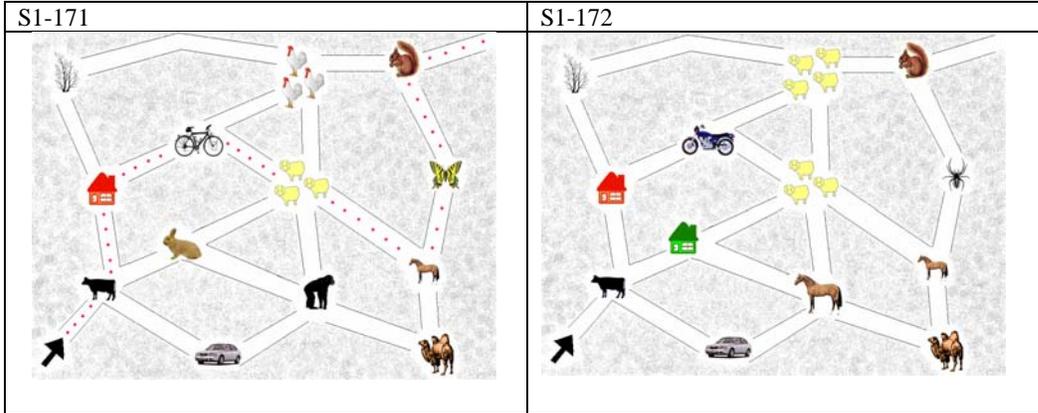
You must convey to subject-2 the route that is marked by pink dots on your map without mentioning the direction in which to go, i.e. without using words such as 'left' or 'right'. You should mention each object or animal that you encounter on your way.

To the second informant:

You should follow the route that subject-1 takes with your finger on the map. If anything is unclear then you should immediately ask subject-1 for clarification.

To both informants:

The roads on both maps are the same, but that there may be some small differences between the objects or animals.



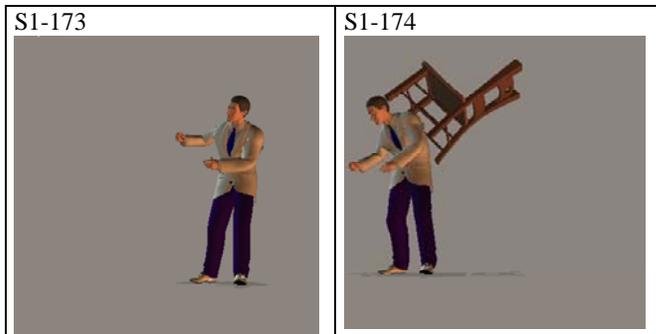
Item1

Material	Datanumbers
picture S1-171 picture S1-172	28XXX-A01GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionG Item3

Material	Datanumbers
picture S1-173	42XXX-G03GNC-00X0000
picture S1-174	42XXX-G03GNT-00X0000

Indirect

Procedure

The instructor gives:

- (a) a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- (b) a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

To the first informant:

Your partner has the same pictures as you. In your pair one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the boy in your picture is on the boat. You will reply that he is, what is obvious in both pictures. Your task is to pronounce your reply in such a way that your partner will understand if the other person in the picture is on the boat or not and correspondingly he will understand which is the highlighted picture.

To the second informant:

Please ask your partner if the man has a hat.

This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading-informant)

S1-175



Sheet 2 (for the matching informant)

S1-176



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-175 picture S1-176	34XXX-B02TIT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

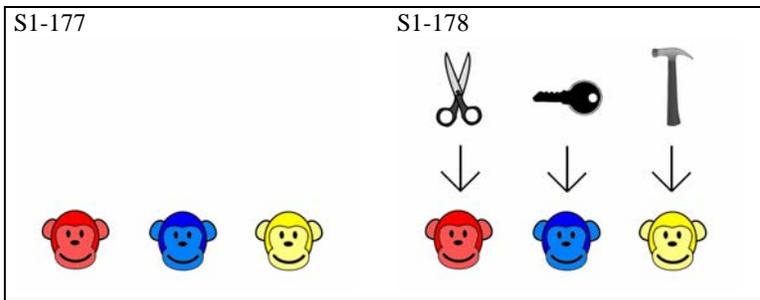
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionA Item3

Material	Datanumbers
picture S1-177 picture S1-178	50XXX-A04GNT-00X0000

Static Localization

Instruction

Informant A will see a presentation, in which 10 animal cards are arranged in the space. Informant B is not allowed to see the screen, but has 10 animal cards which are identical to the ones in the computer presentation. A has to give a description of what he sees in the screen and B has to repeat this arrangement with his own cards. In general, this description should be free, but as exact as possible. Questions if something is not clear are allowed. But: The performance of A will be a successful one, if A manages to give such an exact description, that B makes an identical arrangement without needing any further information. At the end of the experiment A may control the arrangement of B and see if the arrangement is identical. We will play this game twice, each time with a different arrangement of the same figures.

Material	Datanumbers
picture S1-179	55XXX-A01GNT-00X0000
picture S1-180	55XXX-A02GNT-00X0000

Item 1 + 2

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



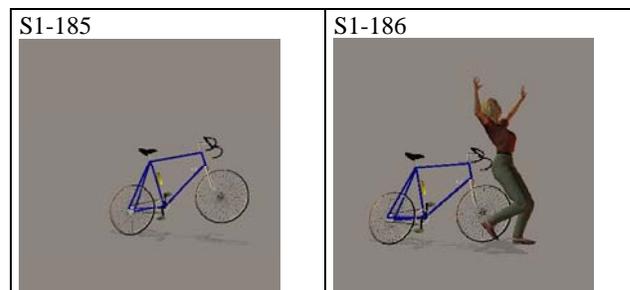
OrderA Item3

Material	Datanumbers
picture S1-181	39XXX-A03ANT-00X0000
picture S1-182	39XXX-B03GNT-00X0000
picture S1-183	39XXX-C03GNT-00X0000
picture S1-184	39XXX-D03GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



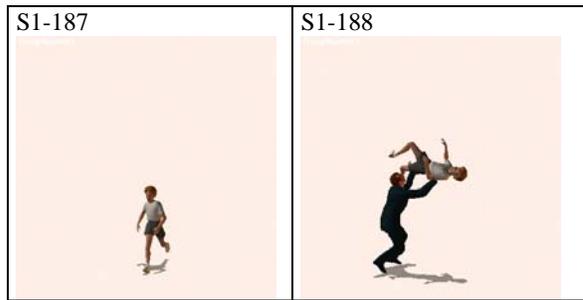
ConditionH Item4

Material	Datanumbers
picture S1-185	42XXX-H04GNC-00X0000
picture S1-186	42XXX-H04GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionA Item5

Material	Datanumbers
picture S1-187	42XXX-A05GNC-00X0000
picture S1-188	42XXX-A05GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderB Item4

Material	Datanumbers
picture S1-189	39XXX-A04ANT-00X0000
picture S1-190	39XXX-B04GNT-00X0000
picture S1-191	39XXX-D04GNT-00X0000
picture S1-192	39XXX-C04GNT-00X0000

Tell a Story

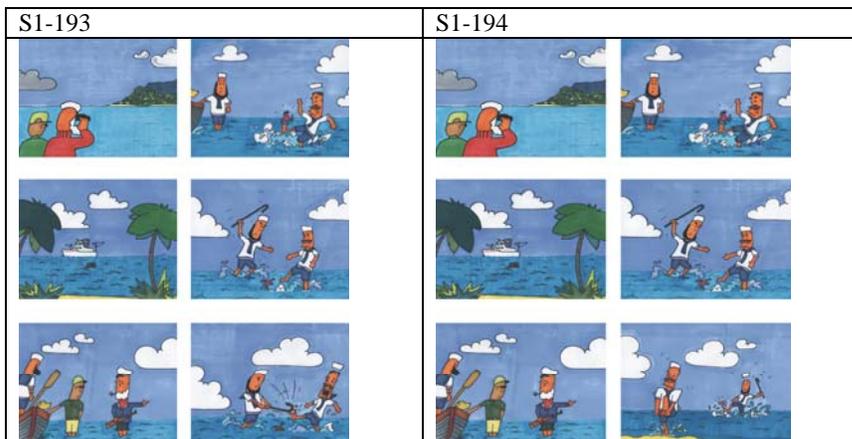
Procedure

The informants see separately the two pictures. They are instructed to play a game in order to pick up the differences.

Instruction

I will show you two pictures that are similar but not identical. Please look at them carefully. At the end we will play a game. Each of you may set questions to the other in order to identify the differences. The questions should allow for two possibilities, i.e. an answer with yes or no. When the answer is no, please do not reply just NO, but say to the other player exactly what is different. The player, who will manage to find more difference with his questions will be the big winner.

Are there two people looking at the coast from a ship?



ConditionC Item7

Material	Datanumbers
picture S1-193 picture S1-194	44XXX-C07FCT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

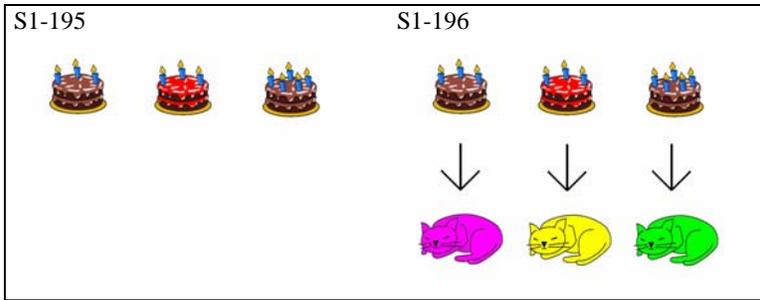
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



ConditionD Item19

Material	Datanumbers
picture S1-195 picture S1-196	50XXX-D08GNT-00X0000

Indirect

Procedure

The instructor gives:

- a sheet with two pictures, one of which is marked by a circle, to informant 1;
- a sheet with two pictures without any marking to informant 2.

Instruction

Your partner has the same pictures as you. In your pair one picture is highlighted. Your partner has to find out which picture is highlighted and in order to do that he will ask you if the woman in your picture is reading a book. You will reply that she does, which is obvious in both pictures. Your task is to pronounce your reply in such a way that your partner will understand if the other person in the picture is also cutting wood or not and correspondingly, he will understand which is the highlighted picture.

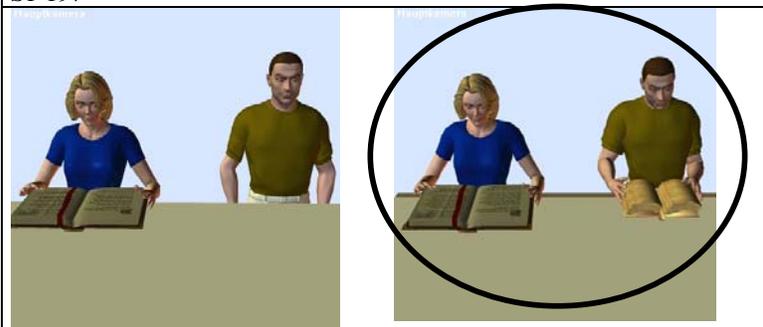
To the second informant:

Please ask your partner if the woman is reading a book.

This is a difficult task for the informants. In case the informants are not able to understand the instruction and produce an implicational topic in a natural way, please try to find out if the language under question has the possibility to express "implicational topic" in this situation (a) by means of intonation, (b) by other means.

Sheet 1 (for the leading informant)

S1-197



Sheet 2 (for the matching informant)



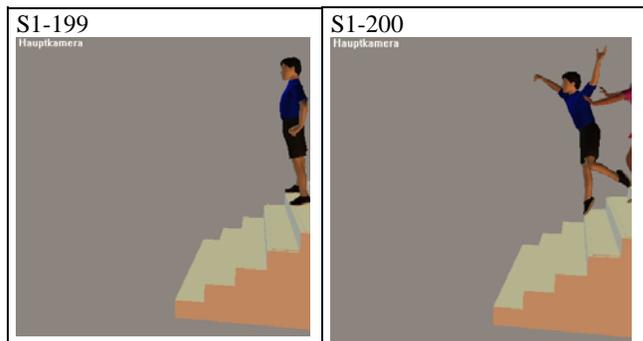
ConditionC Item3

Material	Datanumbers
picture S1-197 picture S1-198	34XXX-C03TIT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



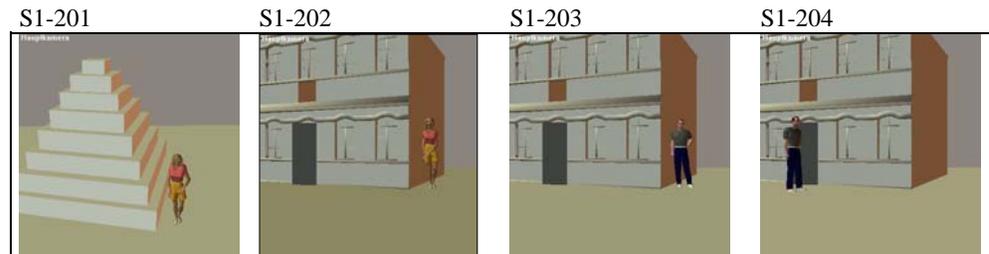
ConditionB Item6

Material	Datanumbers
picture S1-199	42XXX-B06GNC-00X0000
picture S1-200	42XXX-B06GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderC Item5

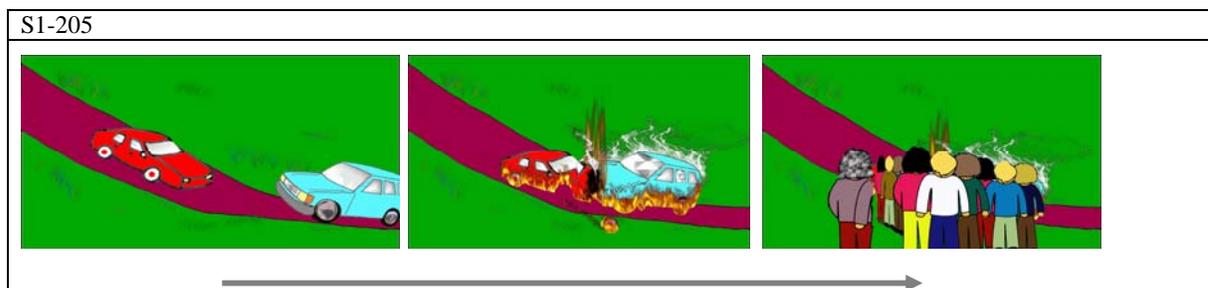
Material	Datanumbers
picture S1-201	39XXX-A05ANT-00X0000
picture S1-202	39XXX-C05GNT-00X0000
picture S1-203	39XXX-B05GNT-00X0000
picture S1-204	39XXX-D05GNT-00X0000

Eventives

Procedure

The picture series is shown to informants A and B. Informant B's task is to ask "What happened to the car?". Informant A replies.

What happened to the car?



ConditionB Item2

Material	Datanumbers
picture S1-205	49XXX-B02TCT-00X0000

Drama

Instruction

Please watch the film carefully. Afterwards, I want you to take over the roles of the lawyers and to converse with each other. In order to defend your client, each of you should accuse the other's client. Argue with each other and supply some arguments for client's innocence and the client guilt.

Material	Datanumbers
<p>The Broken Vase</p> <p>(a couple meet in a café – they have a row - the bartender is building a house of cards – suddenly a noise - either the girl's boyfriend or the waiter could have broken the vase)</p>	51XXX-B02FCT-00X0000

ConditionB Item2

Tell a Story

Procedure

One informant gets the second version of picture series, the other informant gets questions to ask. These are answered by the first informant based on the picture series.

Instruction

Please answer the following questions, one after the other!

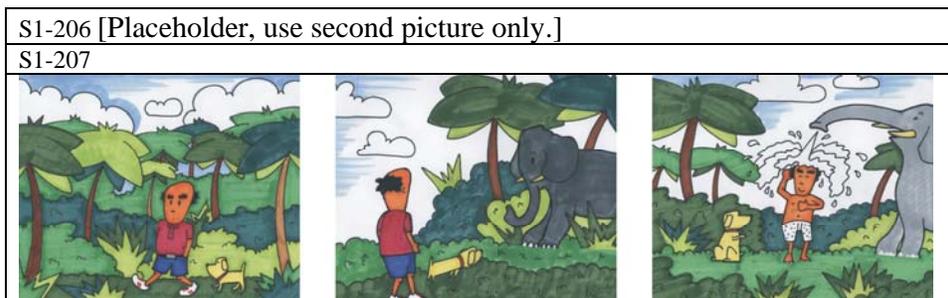
Questions without contrast:

Is there a man and his dog entering a forest?

Whom do they meet?

Is the elephant vicious?

What is the elephant doing with the boy?



ConditionD Item8

Material	Datanumbers
picture S1-206	[Placeholder, use second picture only.]
picture S1-207	<p>44XXX-D08FIT-00X0000</p> <p>(Please note: The answer will be a sequence of Q&T pairs – please save each question & answer into a separate file, distinguished by part numbers (01,02 etc))</p>

Birthday Party

Instruction

To both informants:

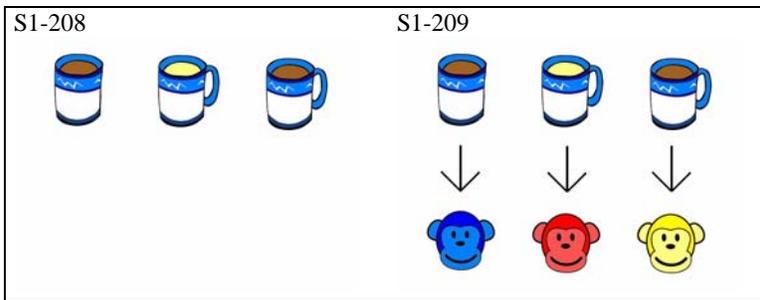
A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)



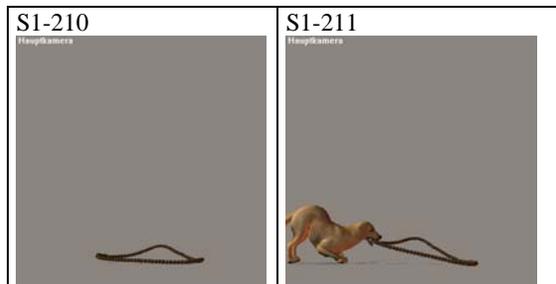
ConditionD Item20

Material	Datanumbers
picture S1-208 picture S1-209	50XXX-D10GNT-00X0000

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionC Item7

Material	Datanumbers
picture S1-210	42XXX-C07GNC-00X0000
picture S1-211	42XXX-C07GNT-00X0000

Animal Game

Procedure

For two informants: The card set is divided between the two informant. The cards should be in the order given below. The first informant receives cards 1, 3, 5, etc., and the second informant card 2, 4, 6, etc. The informant take turns in describing the cards.

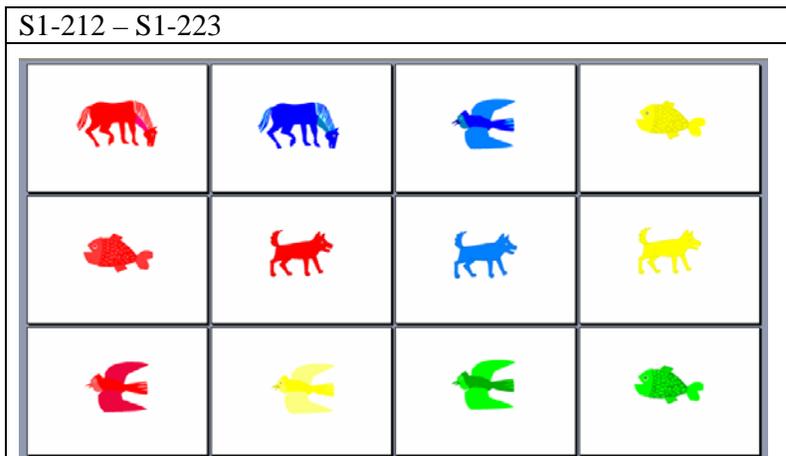
For the instructor: Take care that the informants do not realize a 'list intonation', in which every item ends in a high tone (as when summing up a large number of items).

Instruction

You will see a number of different animals. Describe what you see on each card in a succinct way; you do not need to use a full sentence.

Card set

Set 1: different animals and colors, same size and number



ConditionB ItemI

Material	Datanumbers
picture S1-212	25XXX-A01GNT-00X0000
picture S1-213	
picture S1-214	
picture S1-215	
picture S1-216	
picture S1-217	
picture S1-218	
picture S1-219	
picture S1-220	
picture S1-221	
picture S1-222	

picture S1-223	
----------------	--

Visibility

Instruction

You will be shown two pictures that belong together, that is, they belong to the same story. Imagine that the first scene takes place first and the second scene some time later, e.g. after five minutes. What is interesting for us are the figures and actions at the foreground of the picture, you do not need to describe details about the pictures or the individual figures. Please give just a short description of each scene.



ConditionD Item8

Material	Datanumbers
picture S1-224	42XXX-D08GNC-00X0000
picture S1-225	42XXX-D08GNT-00X0000

Birthday Party

Instruction

To both informants:

A birthday party! Our three animal friends will each get a present. But who gets what?

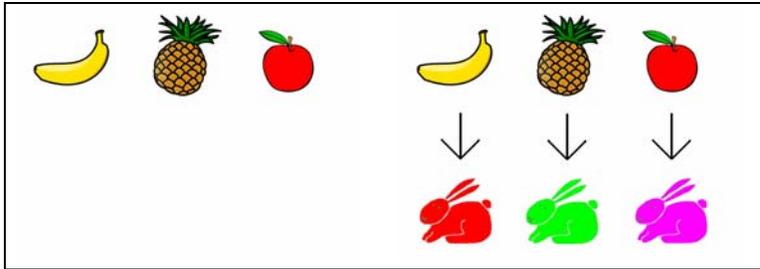
To the first informant (who will be called the director):

Please answer the question of the second informant. You must tell him what to give to whom.

To the second informant (who will be called the actor):

It is your task to give the presents to our three animal friends. But you don't know yet who gets what. You will see a card which shows either three animals or three objects. You must ask the director for instructions. You must ask about all three animals or all three objects at the same time! (In case you see the pictures on a computer, just imagine that you are giving something.)

S1-226	S1-227
--------	--------



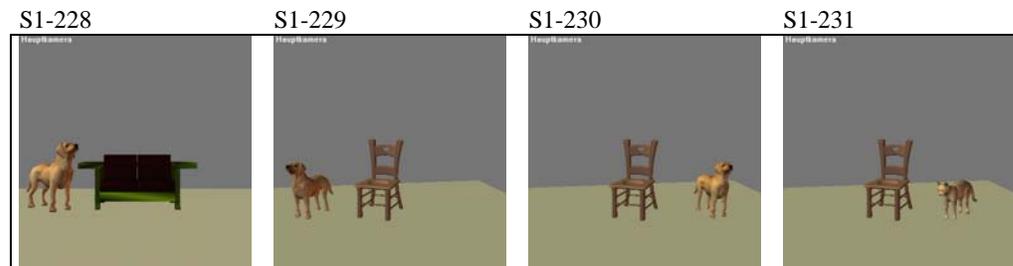
ConditionC Item17

Material	Datanumbers
picture S1-226 picture S1-227	50XXX-C02GNT-00X0000

Locations

Instruction

You will see a sequence of pictures, in which objects are placed relative to other objects. We want you to describe each picture by indicating the placement of one of the objects relative to the other one. Every time you notice a change in the placement, please give an account of the changed arrangement.



OrderD Item6

Material	Datanumbers
picture S1-228	39XXX-A06ANT-00X0000
picture S1-229	39XXX-C06GNT-00X0000
picture S1-230	39XXX-D06GNT-00X0000
picture S1-231	39XXX-B06GNT-00X0000